

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1988, gesloten in het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 1987, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**L. VAN DEN BRANDE**

Bijlage

**Paritair Comité  
voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1988*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 1987 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen

**Artikel 1.** Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 1987, gesloten in het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 december 1987, wordt aangevuld met het volgend lid :

« De afronding op twee decimalen van dit rekenkundig gemiddelde gebeurt volgens dezelfde regels als deze, vermeld in artikel 7 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. »

**Art. 2.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 1988.

Haar geldigheid is dezelfde als deze voorzien in artikel 11 van de in artikel 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 oktober 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**L. VAN DEN BRANDE**

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU**

N. 88 — 1948

**4 AUGUSTUS 1988.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 29 en 67 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 februari 1977;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 10 december 1987, *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 1988.

5

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 avril 1988, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, modifiant la convention collective de travail du 26 janvier 1987, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 1988.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**L. VAN DEN BRANDE**

Annexe

**Commission paritaire des blanchisseries  
et des entreprises de teinturerie et dégraissage**

*Convention collective de travail du 28 avril 1988*

Modification de la convention collective de travail du 26 janvier 1987 concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 5 de la convention collective de travail du 26 janvier 1987, conclue au sein de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 décembre 1987, est complété par l'alinéa suivant :

« Cette moyenne arithmétique est arrondie à deux décimales selon les mêmes règles que celles visées à l'article 7 de la présente convention collective de travail. »

**Art. 2.** La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1988.

Sa validité est la même que celle fixée par l'article 11 de la convention collective de travail visée à l'article 1<sup>er</sup>.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 octobre 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**L. VAN DEN BRANDE**

**MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 88 — 1948

**4 AOUT 1988**

**Arrêté royal fixant les échelles des grades particuliers  
du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement**

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29 et 67 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 11 février 1977;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 10 décembre 1987, *Moniteur belge* du 6 janvier 1988.

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 279 van 30 maart 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1977, houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 september 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin;

Gelet op het protocol van 19 februari 1988 waarin de conclusies van de onderhandeling gevoerd in het Sectorcomité XII — Sociale Zaken zijn vermeld;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 5 juni 1987;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt gegeven op 5 juni 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het noodzakelijk en dringend is dat de maatregelen vervat in de 7de sociale programmatie 1974-1975 Sectoriële programmatie ministeries en instellingen van Openbaar nut, ter kennis gebracht bij omzendbrief nr. 27 d.d. 10 februari 1976 van Openbaar Ambt, Dienst van Algemeen Bestuur, en die wat betreft de gemene graden bekrachtigd werden bij koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen, wat betreft de bijzondere graden eveneens bij koninklijk besluit dienen bekrachtigd te worden evenals de maatregelen vervat in de 6e collectieve overeenkomst voor de openbare sector 1978-1979 die wat betreft de gemene graden bekrachtigd werden bij koninklijk besluit van 5 december 1978 tot toekenning van voordelen in het raam van de sociale programmatie 1978-1979 aan sommige titularissen van een ter laste van de Schatkist bezoldigd ambt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Organiek stelsel*

Artikel 1. De weddeschaal van elke bijzondere graad bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt vastgesteld, als volgt :

1° Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel of aan het statuut van het tijdelijk personeel :

Hoofdgeneesheer-directeur  
Hoofdinspecteur-directeur

13/4  
13/3

Médecin en chef-directeur  
Inspecteur en chef-directeur

Wordt evenwel vastgesteld in de schaal 13/4 de wedde van de ambtenaar titularis van de graad van hoofdinspecteur-directeur, die de twee volgende voorwaarden vervult :

1° een ambt uitoefenen waarvoor de kwalificatie van burgerlijk ingenieur of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde is vereist;

2° ertoe gemachtigd zijn de titel van burgerlijk ingenieur of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde te voeren, bij toepassing van de wetgeving op de bescherming der titels van het hoger onderwijs.

Rechtskundig adviseur  
Eerstaanwend staatscommissaris  
Eerstaanwend inspecteur-hoofd van dienst  
Eerstaanwend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie van de vleeshandel

13/2  
13/2  
12/1

Conseiller juridique  
Commissaire principal de l'Etat  
Inspecteur principal-chef de service  
Inspecteur principal-chef de service à l'inspection du commerce des viandes

419 124 — 586 074  
3<sup>1</sup> × 8 904  
9<sup>2</sup> × 15 582  
N1 — R.12 — gr. B

Eerstaanwend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie van de eetwaren

419 124 — 586 074  
3<sup>1</sup> × 8 904  
9<sup>2</sup> × 15 582  
N1 — R.12 — gr. B

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal n° 279 du 30 mars 1984;

Vu l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 septembre 1981;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1984 fixant le cadre organique du Ministère de la Santé publique et de la Famille;

Vu le protocole du 19 février 1988 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité de Secteur XII — Affaires sociales;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 5 juin 1987;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 5 juin 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant la nécessité et l'urgence de sanctionner par arrêté royal, en ce qui concerne les grades particuliers, les mesures prévues par la 7e programmation sociale 1974-1975, Programmation sectorielle ministères et organismes d'intérêt public, communiquée par la circulaire n° 27 du 10 février 1976 de la Fonction publique, Service d'Administration générale et sanctionnée, en ce qui concerne les grades communs, par l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat ainsi que les mesures prévues par la 6e convention collective du secteur public 1978-1979 et sanctionnées en ce qui concerne les grades communs par l'arrêté royal du 5 décembre 1978 accordant dans le cadre de la programmation sociale 1978-1979 des avantages à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Régime organique*

Article 1<sup>er</sup>. L'échelle de chacun des grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de la Famille est fixée comme suit :

1° Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat ou au statut des agents temporaires :

Est toutefois fixé dans l'échelle 13/4 le traitement de l'agent titulaire du grade d'inspecteur en chef-directeur qui répond aux deux conditions suivantes :

1° exercer une fonction pour laquelle la qualification d'ingénieur civil ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements est requise;

2° être autorisé à porter le titre d'ingénieur civil ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements en application de la législation sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

Inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires

Inspecteur-geneesheer-hoofd van dienst	11/6	Inspecteur-médecin chef de service
Inspecteur-hoofd van dienst	11/6	Inspecteur-chef de service
Geneesheer-hoofd van dienst	11/6	Médecin-chef de service
Eerstaanwend inspecteur	11/3	Inspecteur principal
Eerste staatscommissaris	11/3	Premier commissaire de l'Etat
Administratief directeur van een Rijksinrichting voor geestes- zieken	11/3	Directeur administratif d'un Etablissement de l'Etat pour malades mentaux
Inspecteur-geneesheer	10/3	Inspecteur-médecin
Inspecteur der apotheken	10/3	Inspecteur des pharmacies
Geneesheer-hygiénist	10/3	Médecin hygiéniste
Inspecteur-hygiénist	10/3	Inspecteur hygiéniste
Inspecteur van de vleeshandel	10/3	Inspecteur du commerce des viandes
Inspecteur der eetwaren	10/3	Inspecteur des denrées alimentaires
Staatscommissaris	10/2	Commissaire de l'Etat
Administratief directeur (Hofstade)	10/1	Directeur administratif (Hofstade)

De wedde van de administratief directeur (Hofstade) wordt evenwel vastgesteld in de hierna volgende weddeschaal zodra hij negen jaar graadanciënniteit telt.

Toutefois le traitement du directeur administratif (Hofstade) est fixé dans l'échelle suivante, dès qu'il compte neuf ans d'ancienneté de grade.

298 920 — 476 046  
 $3^1 \times 8 904$   
 $11^2 \times 13 674$   
 N1 — R10 — gr. B

Leraar	10/1	Professeur
Psycholoog	10/1	Psychologue
Contrôleur der verdoovende middelen	10/1	Contrôleur des stupéfiants
Dienstchef	10/1	Chef de service

Hoofd van de nursing

Chef de nursing

286 560 — 413 760  
 $1^1 \times 4 452$   
 $2^2 \times 7 632$   
 $13^2 \times 8 268$   
 (Niv. 2 — R. 25 — Gr. A)  
 (klasse 23 j.)  
 (classe 23 a.)

Sociaal medisch adjunct-inspecteur 25/3 Inspecteur adjoint médico-social

Adjunct-inspecteur boekhouding Inspecteur adjoint de la comptabilité

248 040 — 377 784  
 $3^1 \times 3 816$   
 $1^2 \times 3 816$   
 $1^2 \times 5 088$   
 $2^2 \times 10 176$   
 $10^2 \times 8 904$   
 (Niv. 2 — R.24 — Gr. A)

Verificateur accountant 1e klasse

Vérificateur-expert comptable de 1re classe

248 040 — 377 784  
 $3^1 \times 3 816$   
 $1^2 \times 3 816$   
 $1^2 \times 5 088$   
 $2^2 \times 10 176$   
 $10^2 \times 8 904$   
 (Niv. 2 — R.24 — Gr. A)

Eerstaanwend assistent in psychologie	24/6	Assistent en psychologie principal
Eerstaanwend diëtist	24/6	Diététicien principal
Eerstaanwend opvoeder	24/6	Educateur principal
Eerstaanwend ergotherapeut	24/6	Ergothérapeute principal
Eerstaanwend logopedist	24/6	Logopède principal
Eerste verificateur boekhouding	24/3	Vérificateur comptable principal
Eerste hoofdcontroleur	24/1	Premier contrôleur principal
Hoofdtechnisch helper	24/1	Aide technique en chef
Assistent in psychologie 1e klasse	23/6	Assistent en psychologie de 1re classe

Diëtist 1e klasse	23/6	Diététicien de 1re classe
Opvoeder 1e klasse	23/6	Educateur de 1re classe
Ergotherapeut 1e klasse	23/6	Ergothérapeute de 1re classe
Logopedist 1e klasse	23/6	Logopède de 1re classe
Huismeester 1e klasse	23/3	Econome de 1re classe
Adjunct-inspecteur 1e klasse	23/2	Inspecteur adjoint de 1re classe
Adjunct-bibliothecaris 1e klasse	23/1	Bibliothécaire adjoint de 1re classe
Eerste eeraanwezend gezondheidscommissaris	23/1	Premier commissaire sanitaire principal
Technisch adjunct	23/1	Adjoint technique
Assistent in psychologie	22/6	Assistant en psychologie
Diëtist	22/6	Diététicien
Opvoeder	22/6	Educateur
Ergotherapeut	22/6	Ergothérapeute
Logopedist	22/6	Logopède
Rekenplichtige	22/4	Agent comptable
Onderdienstchef	22/4	Sous-chef de service
Eeraanwezend technisch helper	22/4	Aide technique principal
Adjunct bibliothecaris	22/2	Bibliothécaire adjoint
Eerste controleur	22/2	Contrôleur-principal
Eeraanwezend gezondheidscommissaris	22/2	Commissaire sanitaire principal
Laborant	22/2	Laborantin
Onderwijzer		Instituteur

185 076 — 332 628

4<sup>1</sup> × 6 36012<sup>2</sup> × 10 176

(N 2 — Gr. A)

Landbouwbedrijfsleider	21/3	Chef d'exploitation agricole
Gezondheidscommissaris	21/1	Commissaire sanitaire
Controleur 1e klasse	21/1	Contrôleur de 1re classe
Adjunct griffier	20/2	Greffier adjoint
Technisch helper	20/1	Aide technique
Speciaal hoofdtechnicus	34/3	Chef technicien spécial
Eeraanwezend speciaal technicus	33/5	Technicien spécial principal
Speciaal technicus 1e klasse	32/5	Technicien spécial de 1re classe
Landbouwtechnicus	32/5	Technicien agricole
Adjunct gezondheidscommissaris 1e klasse	32/4	Commissaire sanitaire adjoint de 1re classe
Speciaal technicus 2e klasse	30/4	Technicien spécial de 2e classe
Adjunct-gezondheidscommissaris 2e klasse	30/3	Commissaire sanitaire adjoint de 2e classe
Geschoold helper		Aide qualifié

172 898 — 205 640

3<sup>1</sup> × 1 6147<sup>2</sup> × 2 2005<sup>2</sup> × 2 500

(N.4 — R.43 — Gr. A)

Eeraanwezend speciaal bewaker	43/5	Surveillant spécial principal
Hoofdbewaker van het domein (Hofstade)	43/4	Gardien-chef du domaine (Hofstade)
Speciaal bewaker	42/3	Surveillant spécial

2° Meesters-, vak- en dienstpersoneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel of aan het statuut van het tijdelijk werklindenpersoneel :

2° Personnel de maîtrise, gens de métier, et de service soumis au statut des agents de l'Etat ou au statut du personnel ouvrier temporaire :

Werkmeester F	34/3	Chef d'atelier F
Eerste magazijnbediende	30/3	Premier magasinier
Bijzonder geschoold werkman	44/3	Ouvrier surqualifié
Hoofdwerkman-bewaker	44/1	Chef-ouvrier-surveillant
Eerste vakman A	44/1	Premier ouvrier spécialiste A
Chef-kok	44/1	Chef cuisinier

In de schaal 44/3 wordt echter vastgesteld de wedde van de ambtenaar van rang 44 titularis van één van de vermelde graden bezoldigd vo'gens de schaal 44/1; wanneer hij ten minste drie jaar anciënniteit

Est toutefois fixé dans l'échelle 44/3, lorsqu'il compte au moins trois ans d'ancienneté dans le rang ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau, le traitement de l'agent du rang 44 titulaire de l'un

in de rang of vijftien jaar anciënniteit in het niveau telt, en voor zover hij geen enkele andere loopbaanmogelijkheid heeft binnen niveau 4.

grades énumérés ci-dessus auxquels a été attribué l'échelle 44/1 et pour autant qu'aucune autre possibilité de carrière ne lui soit réservée au sein du niveau 4.

Eerste vakman	43/5	Premier ouvrier spécialiste
Eerste werkman bewaker	43/5	Ouvrier surveillant principal
Geschoold werkman B	42/3	Ouvrier qualifié B
Werkman-bewaker	42/3	Ouvrier surveillant
Bewaker van het domein (Hofstade)	41/2	Gardien du domaine (Hofstade)
Geschoold werkman A	41/2	Ouvrier qualifié A
Hulparbeider B	40/2	Manceuvre B

3° Personeel onderworpen aan andere statuten dan die vermeld onder 1° en 2° :

3° Personnel soumis à des statuts autres que ceux mentionnés sous 1° et 2° :

Voorzitter van de Gerechtelijk-Geneskundige Dienst

Président de l'Office médico-légal

Vaste wedde 742 000

Traitement unique

Te betalen volgens prestaties — A

payer au prorata des prestations

Voorzitter van de Sociaal-Medische Rijksdienst

Président de l'Office médico-social de l'Etat

2/3 van de 848 000

Geestelijk raadsman  
Na acht jaar graadanciënniteit

217 300  
273 480

Conseiller moral  
Après huit ans d'ancienneté de grade

**Art. 2.** De duur van de praktijk als dierenarts door de inspecteur van de vleeshandel uitgeoefend vóór de indiensttreding wordt voor een periode die tien jaar niet te boven gaat, in aanmerking genomen voor zijn weddebepaling, op voorwaarde dat de duur van deze praktijk ten minste 5 jaar belooft. Bedoelde in aanmerking komende diensten worden opgenomen in de groep B.

**Art. 2.** Pour l'inspecteur du commerce des viandes le temps de pratique de la médecine vétérinaire antérieure à l'entrée en fonctions et n'excédant pas dix ans, constitue une période de services admissibles, à condition que ce temps de pratique s'élève à 5 ans au moins. Lesdits services admissibles sont classés dans le groupe B.

**Art. 3. § 1.** Voor de periode van 1 januari 1976 tot op de datum van de inwerkingtreding van onderhavig besluit worden eveneens vastgesteld in de schaal 24/1 de wedde van de hoofdtechnische helper, in de schaal 22/4 de wedde van de rekenplichtige, de onderdienstchef en de eerstaanwendend technisch helper, in de schaal 41/2 de wedde van de geschoold werkman A en in de schaal 40/2 de wedde van de hulparbeider B.

**Art. 3. § 1.** Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1976 à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté sont également fixés dans l'échelle 24/1 le traitement de l'aide technique en chef, dans l'échelle 22/4 le traitement de l'agent comptable, du sous-chef de service et de l'aide technique principal dans l'échelle 41/2 le traitement de l'ouvrier qualifié A et dans l'échelle 40/2 le traitement de manoeuvre B.

**§ 2.** Voor de periode van 1 april 1972 tot op de datum van de inwerkingtreding van onderhavig besluit wordt de wedde van de adjunct-gezondheidscommissaris 2e klasse eveneens vastgesteld in de weddeschaal 30/3.

**§ 2.** Pour la période du 1<sup>er</sup> avril 1972 à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, le traitement du commissaire sanitaire adjoint de 2e classe est également fixé dans l'échelle 30/3.

#### HOOFDSTUK II. — Afschafte graden

#### CHAPITRE II. — Grades supprimés

**Art. 4.** De weddeschaal verbonden aan elk van de hierna vermelde afschafte graden, wordt vastgesteld als volgt :

**Art. 4.** L'échelle de chacun des grades supprimés repris ci-après est fixée comme suit :

1° Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel of aan het statuut van het tijdelijk personeel :

1° Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat ou au statut des agents temporaires :

Medisch adviseur	13/4	Conseiller médical
Geneesheer-directeur	13/2	Médecin-directeur
Adjunct-adviseur hoofd van dienst	12/1	Conseiller adjoint-chef de service
Eerstaanwendend statisticus	11/3	Statisticien principal
Adjunct-geneesheer-psychiater	10/3	Médecin adjoint psychiatre
Inspecteur-ingenieur	10/3	Inspecteur-ingénieur
Adjunct-directeur 1e klasse	10/2	Directeur adjoint de 1re classe
Leraar lichamelijke opvoeding	10/1	Professeur d'éducation physique
Administratief secretaris	24/3	Secrétaire administratif
Domeineconoom	24/3	Econome du Domaine
Eerste technisch adjunct	24/2	Adjoint technique principal

In de schaal 25/2 wordt echter vastgesteld de wedde van de eerste technisch adjunct die negen jaar graadanciënniteit telt.

Toutefois, dans l'échelle 25/2 est fixé le traitement de l'adjoint technique principal qui compte une ancienneté de grade de neuf ans.

Eerste hoofdcontroleur	23/1	Premier contrôleur principal
Griffiechef	22/4	Chef de greffe
Leidend opsteller	20/2	Rédacteur dirigeant
Opsporingsbeambte	34/5	Officier de recherches
Secretaris	34/2	Secrétaire
Hoofdtechnicus	34/1	Chef technicien
Technisch beambte mechanograaf	34/1	Agent technique mécanographe

Technisch assistent	33/3	Assistant technique
Eerste ziekenoppasser	32/5	Garde-malades principal
Technicus 2e klasse	30/4	Technicien de 2e classe
Ziekenoppasser	30/3	Garde-malades

In de hiernavermelde bijzondere weddeschaal wordt vastgesteld de wedde van de ziekenoppasser die 12 jaar anciënniteit telt in de schaal van zijn graad.

Est fixé dans l'échelle spéciale mentionnée ci-après le traitement du garde-malade qui compte 12 ans d'ancienneté dans l'échelle de son grade.

161 944 — 228 960 (R.30)

3<sup>1</sup> × 2 000

5<sup>2</sup> × 4 080

8<sup>2</sup> × 5 077

(N.3 — Gr. A)

Klerk-mechanograaf	30/1	Commis-mécanographe
Eerste bewaker	43/4	Surveillant principal
Hoofdexpeditionair	43/2	Chef expéditionnaire
Bewaker	42/2	Surveillant

2<sup>o</sup> Meesters-, vak- en dienstponeel onderworpen aan het statuut van het Rijksponeel of aan het statuut van het tijdelijk werklieden personeel.

2<sup>o</sup> Personnel de maîtrise, gens de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat ou au statut du personnel ouvrier temporaire.

Mecaniciens-electricien	33/3	Mécanicien électricien
Hoofdwerktuigkundige	30/3	Chef-mécanicien
Schipper	44/1	Patron

In de schaal 44/3 wordt echter vastgesteld de wedde van de ambteenaar van rang 44 titularis van een graad bezoldigd volgens de schaal 44/1, wanneer hij ten minste drie jaar anciënniteit in de rang of vijftien jaar anciënniteit in het niveau telt, en voor zover hij geen enkele andere loopbaanmogelijkheid heeft binnen niveau 4.

Est toutefois fixé en l'échelle 44/3 lorsqu'il compte au moins trois ans d'ancienneté dans le rang ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau, le traitement de l'agent du rang 44 titulaire d'un grade auquel a été attribué l'échelle 44/1 et pour autant qu'aucune autre possibilité de carrière ne lui soit réservée au sein du niveau 4.

Drukker	43/5	Imprimeur
Onderschipper	43/5	Sous-patron
Eerste werkman-specialist	43/5	Premier ouvrier spécialiste
Eerste werkman-ploegbaas	43/4	Premier ouvrier-chef d'équipe
Gezondheidsbeambte	42/3	Agent sanitaire
Behanger-schilder	42/3	Tapissier-peintre
Eerste werkman lood- en zinkbewerker	42/3	Premier ouvrier plombier-zingueur
Eerste tuinier	42/3	Premier jardinier
Controleur van de visvangst	42/3	Contrôleur de la pêche
Boekbinder-brocheerder	42/3	Relieur-brocheur
Eerste dienstjongen	41/2	Premier garçon de service
Kok	41/2	Cuisinier
Laboratoriumbediende	41/2	Garçon de laboratoire
Half-geschoold werkman	41/2	Ouvrier semi-qualifié
Onderhoudswerkman	41/2	Ouvrier d'entretien
Ontsmetter	41/2	Agent désinfecteur
Loodgieter	41/2	Plombier
Ketelstoker 1e klasse	41/2	Chauffeur de chaudière de 1re classe
Geoefend hulparbeider	40/2	Manœuvre spécialisé
Matroos-bestuurder	40/2	Matelot-chauffeur
Dienstjongen	40/1	Garçon de service
Werkvrouw	40/1	Ouvrière

#### HOOFDSTUK III. — Bepalingen sociale programmatie

#### CHAPITRE III. — Dispositions programmation sociale

Art. 5. In de hiernavermelde bijzondere weddeschaal wordt vastgesteld de wedde van de staatscommissaris, de adjunct-directeur 1e klasse (afgeschafte graad), alsook van de administratief directeur van het Rijksdomein Hofstade die uiterlijk sedert 1 augustus 1964 steeds titularis is geweest van die graad, zodra zij vier jaar graadanciënniteit tellen.

Art. 5. Est fixé dans l'échelle spéciale mentionnée ci-après le traitement de commissaire de l'Etat, du directeur-adjoint 1re classe (grade supprimé) ainsi que de directeur administratif du domaine de l'Etat de Hofstade qui a toujours été titulaire de ce grade au plus tard depuis le 1er août 1964, dès qu'ils comptent quatre ans d'ancienneté de grade.

294 880 — 458 332

3<sup>1</sup> × 8 904

10<sup>1</sup> × 13 674

(Kl. 24 j. — N.1 — Gr. B)

(Cl. 24 a. — N.1 — Gr. B)

**Art. 6.** In de hiernavermelde bijzondere weddeschaal wordt vastgesteld de wedde van de administratief directeur (Hofstade) de leraar, de psycholoog, de controleur der verdovende middelen, de dienstchef en de leraar lichamelijke opvoeding (afgeschafte graad) die vier jaar graadanciënniteit tellen.

284 280 — 447 732  
 3<sup>e</sup> × 8 904  
 10<sup>e</sup> × 13 674  
 (Kl. 24 j. — N.1 — Gr. B)  
 (Cl. 24 a. — N.1 — Gr. B)

**Art. 6.** Est fixé dans l'échelle spéciale mentionnée ci-après le traitement du directeur administratif (Hofstade), du professeur, du psychologue, du contrôleur des stupéfiants, du chef de service et du professeur d'éducation physique (grade supprimé) qui comptent quatre ans d'ancienneté de grade.

**Art. 7.** In de hiernavermelde bijzondere weddeschaal wordt vastgesteld de wedde van de landbouwbedrijfsleider die vier jaar graadanciënniteit telt.

191 640 — 312 480  
 3<sup>e</sup> × 3 816  
 1<sup>e</sup> × 3 816  
 1<sup>e</sup> × 5 088  
 2<sup>e</sup> × 10 176  
 9<sup>e</sup> × 8 904  
 (Kl. 20 j. — N.2 — Gr. A)  
 (Cl. 20 a. — N.2 — Gr. A)

**Art. 7.** Est fixé dans l'échelle spéciale mentionnée ci-après le traitement du chef d'exploitation agricole qui compte quatre ans d'ancienneté de grade.

**Art. 8.** In de hiernavermelde bijzondere weddeschaal wordt vastgesteld de wedde van de gezondheidscommissaris en de controleur 1e klasse die vier jaar graadanciënniteit tellen.

180 192 — 301 032  
 3<sup>e</sup> × 3 816  
 1<sup>e</sup> × 3 816  
 1<sup>e</sup> × 5 088  
 2<sup>e</sup> × 10 176  
 9<sup>e</sup> × 8 904  
 (Kl. 20 j. — N.2 — Gr. A)  
 (Cl. 20 a. — N.2 — Gr. A)

**Art. 8.** Est fixé dans l'échelle spéciale mentionnée ci-après le traitement du commissaire sanitaire et du contrôleur de 1re classe qui comptent quatre ans d'ancienneté de grade.

**Art. 9.** In de weddeschaal 21/2 wordt vastgesteld de wedde van de adjunct-griffier en de leidend-opsteller (afgeschafte graad) die vier jaar graadanciënniteit tellen.

**Art. 10.** In de weddeschaal 21/1 wordt vastgesteld de wedde van de technische helper die vier jaar graadanciënniteit telt.

**Art. 11.** Voor zover hij uiterlijk op 31 december 1975 in definitief verband titularis was van zijn graad en zodra hij vier jaar graadanciënniteit telt:

1<sup>o</sup> wordt de wedde van de hoofdbewaker van het domein (Hofstade) en van de afgeschafte grade van eerste bewaker en eerste werkman-ploegbaas vastgesteld in de weddeschaal 43/5;

2<sup>o</sup> wordt de wedde van de bewaker van het domein (Hofstade) en van de geschoold werkman A, alsook van de afgeschafte graden van hoofdexpeditionair, eerste dienstjongen, kok, laboratoriumbediende, halfgeschoold werkman, onderhoudswerkman, ontsmetter, loodgieter en ketelstoker 1e klasse vastgesteld in de hiernavermelde bijzondere weddeschaal:

145 428 — 183 588  
 3<sup>e</sup> × 2 544  
 12<sup>e</sup> × 2 544  
 (N.4 R.42 — Gr. A)

vanaf 1 juli 1978 | à partir du 1er juillet 1978

153 478 — 183 588  
 3<sup>e</sup> × 1 614  
 2<sup>e</sup> × 1 634  
 10<sup>e</sup> × 2 200  
 (N.4 R.42 — Gr. A)

**Art. 9.** Est fixé dans l'échelle 21/2 le traitement du greffier adjoint et du rédacteur dirigeant (grade supprimé) qui comptent quatre ans d'ancienneté de grade.

**Art. 10.** Est fixé dans l'échelle 21/1 le traitement de l'aide technique qui compte quatre ans d'ancienneté de grade.

**Art. 11.** Pour autant qu'il soit titulaire à titre définitif de son grade au plus tard le 31 décembre 1975 et compte quatre ans d'ancienneté de grade:

1<sup>o</sup> le traitement du chef-surveillant du domaine (Hofstade) et des grades supprimés de surveillant principal et de premier ouvrier-chef d'équipe est fixé dans l'échelle 43/5;

2<sup>o</sup> le traitement du surveillant du domaine (Hofstade) et de l'ouvrier qualifié A, ainsi que des grades supprimés de chef-expeditionnaire, de premier garçon de service, de cuisiniers, de garçon de laboratoire, d'ouvrier semi-qualifié ou d'ouvrier d'entretien, désinfecteur, plombier et chauffeur de chaudière 1re classe est fixé dans l'échelle spéciale mentionnée ci-après:

#### HOOFDSTUK IV. — Overgangsbepalingen

**Art. 12.** Wordt vastgesteld in de weddeschaal 34/1 de wedde van de bewakers en van de eerste bewakers die uiterlijk sedert 1 januari 1938 steeds hebben deel uitgemaakt van de Rijksinrichtingen voor geesteszieken en die houder zijn van een bekwaamheidsgetuigschrift afgeleverd door de Provinciale geneeskundige commissies, zoals is bepaald bij het besluit van de Regent van 20 juli 1947 betreffende de erkenning van de Verzorgingsinstellingen.

#### CHAPITRE IV. — Dispositions transitoires

**Art. 12.** Est fixé dans l'échelle 34/1 le traitement des surveillants et des surveillants principaux qui ont toujours fait partie des Etablissements pour malades mentaux depuis le 1er janvier 1938 au plus tard et sont en possession du certificat de capacité délivré par les Commissions médicales provinciales, conformément à l'arrêté du Régent du 20 juillet 1947 concernant l'agrégation des Etablissements de Soins.

**Art. 13.** De ambtenaar die ten laatste op 1 april 1965 tot de graad van eerste adviseur is benoemd bij de Algemene Diensten, Juridische Dienst, bekomt bij zijn benoeming een geldelijke anciënniteitswaarborg van veertien jaar en vijf maanden in de weddeschaal 14/1.

**Art. 14.** Wordt vastgesteld in de weddeschaal 11/3, de wedde van de Staatscommissaris die uiterlijk op 1 maart 1971 in vast verband is benoemd en die op datum een graadanciënniteit telt van ten minste tien jaar.

**Art. 15.** In afwijking van artikel 1, 1<sup>o</sup>, van onderhavig besluit wordt vastgesteld in de weddeschaal 10/2 de wedde van de administratief directeur van het Rijksdomein te Hofstade die uiterlijk sedert 1 augustus 1964, steeds titularis is geweest van die graad.

**Art. 16.** De domeineconoom die uiterlijk sedert 1 augustus 1964 titularis is van deze graad wordt bij overgangsmaatregel bezoldigd in de schaal 24/4.

**Art. 17.** De ambtenaar die tot de graad van eerste hoofdcontroleur is benoemd vóór 1 januari 1973 zal verder bezoldigd blijven in de weddeschaal 23/1.

**Art. 18.** Van 1 april 1972 af wordt de wedde van de griffie-chef eveneens vastgesteld in de schaal 22/4, echter voor de periode van 1 april 1972 tot 31 december 1975 alleen indien de titularis negen jaar graadanciënniteit of vijftien jaar niveauanciënniteit telt.

**Art. 19. § 1.** De bewaker en de gewezen bewaker bij de Rijkspychiatrische Ziekenhuizen, die uiterlijk sedert 1 maart 1953 steeds heeft behoord tot een dienst van de Staat, bekomt bij zijn benoeming tot die graad en zolang hij titularis blijft van een weddeschaal verbonden aan een graad ingedeeld in niveau 4 of in de rangen 30 tot 33 van niveau 3, een waarborg van drie jaar in aanmerking komende diensten.

De toepassing van deze maatregel mag niet tot gevolg hebben dat het personeelslid de maximumwedde van de schaal overschrijdt.

§ 2. In de bij § 1 bedoelde gevallen wordt de waarborg eventueel verieënd naar mate van het verschil zo het betrokken personeelslid reeds ten andere titel in aanmerking komende diensten telt.

§ 3. Door zijn overplaatsing verliest het vast of stagedoend personeelslid de aanspraak op de bepalingen van §§ 1 en 2 niet.

**Art. 20.** Voor het paramedisch- en werkliedenpersoneel van Covabe dat op 31 mei 1972 werd overgenomen door het Rijkspychiatrisch Ziekenhuis te Geel, gelden eveneens als in aanmerking komende diensten voor de vaststelling van de wedde, de diensten vóór deze datum gepresteerd bij hetzelfde Rijkspychiatrisch Ziekenhuis te Geel.

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

**Art. 21.** Wordt opgeheven : het koninklijk besluit van 28 maart 1974 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 27 november 1974, 18 september 1975, 24 oktober 1975, 9 april 1976, 26 november 1976, 16 februari 1977 (twee besluiten), 21 april 1977, 27 oktober 1977, 25 november 1977, 11 januari 1979, 29 november 1979 en 26 februari 1980.

**Art. 22.** Behoudens de bepalingen waarvoor een andere datum van uitwerking is voorzien en de artikelen 5 tot en met 11 die uitwerking hebben op 1 januari 1976 treedt dit besluit in werking de eerste dag van de maand volgend op de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 23.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 augustus 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. BUSQUIN

De Minister van Begroting,  
H. SCHILTZ

**Art. 13.** L'agent nommé au plus tard le 1er avril 1965 au grade de premier conseiller aux Services généraux, Service juridique, obtient lors de sa nomination une garantie d'ancienneté pécuniaire de quatorze ans et cinq mois dans l'échelle 14/1.

**Art. 14.** Est fixé dans l'échelle 11/3 le traitement du commissaire de l'Etat qui a été nommé à titre définitif le 1er mars 1971 au plus tard et compte à cette date une ancienneté de grade de dix ans au moins.

**Art. 15.** Par dérogation à l'article 1er, 1<sup>o</sup>, du présent arrêté, est fixé dans l'échelle 10/2 le traitement du directeur administratif du domaine de l'Etat de Hofstade qui a toujours été titulaire de ce grade depuis le 1er août 1964 au plus tard.

**Art. 16.** L'économe du domaine qui est titulaire de ce grade depuis le 1er août 1964 au plus tard est par mesure transitoire, rémunéré dans l'échelle 24/4.

**Art. 17.** L'agent nommé au grade de premier contrôleur principal avant le 1er janvier 1973 continuera à être rémunéré dans l'échelle 23/1.

**Art. 18.** A dater du 1er avril 1972 le traitement du chef de greffe est également fixé dans l'échelle 22/4, toutefois pour la période du 1er avril 1972 au 31 décembre 1975 uniquement si le titulaire compte neuf ans d'ancienneté de grade ou quinze ans d'ancienneté de niveau.

**Art. 19. § 1er.** Le surveillant et l'ancien surveillant des Hôpitaux psychiatriques de l'Etat, qui a toujours fait partie des services de l'Etat, depuis le 1er mars 1953 au plus tard obtient lors de sa nomination à ce grade et aussi longtemps qu'il reste titulaire d'une échelle de traitement attachée à un grade du niveau 4 ou dans les rangs 30 à 33 du niveau 3, une garantie de trois ans de services admissibles.

L'application de cette mesure ne peut avoir pour conséquence que le membre du personnel dépasse le traitement maximum de son échelle.

§ 2. Si, dans les cas prévus au § 1er, l'agent compte éventuellement des services admissibles à un autre titre, la garantie est accordée au prorata de la différence.

§ 3. Le transfert de l'agent définitif ou stagiaire ne le prive pas du bénéfice des dispositions établies par les §§ 1er et 2.

**Art. 20.** En ce qui concerne le personnel paramédical et le personnel ouvrier de Covabe qui ont été repris le 31 mai 1972, par l'Hôpital psychiatrique de l'Etat de Geel, les services effectués avant cette date au même hôpital psychiatrique de l'Etat de Geel sont également pris en considération pour la fixation du traitement.

#### CHAPITE V. — Dispositions finales

**Art. 21.** Sont abrogés : l'arrêté royal du 28 mars 1974 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de la Famille, ainsi que les arrêtés royaux des 27 novembre 1974, 18 septembre 1975, 24 octobre 1975, 9 avril 1976, 26 novembre 1976, 16 février 1977 (deux arrêtés), 21 avril 1977, 27 octobre 1977, 25 novembre 1977, 11 janvier 1979, 29 novembre 1979 et 26 février 1980 qui l'ont modifié.

**Art. 22.** A l'exception des dispositions pour lesquelles une autre date d'entrée en vigueur est prévue et des articles 5 à 11 inclus, qui sont d'application à partir du 1er janvier 1976, le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 23.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 août 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. BUSQUIN

Le Ministre du Budget,  
H. SCHILTZ